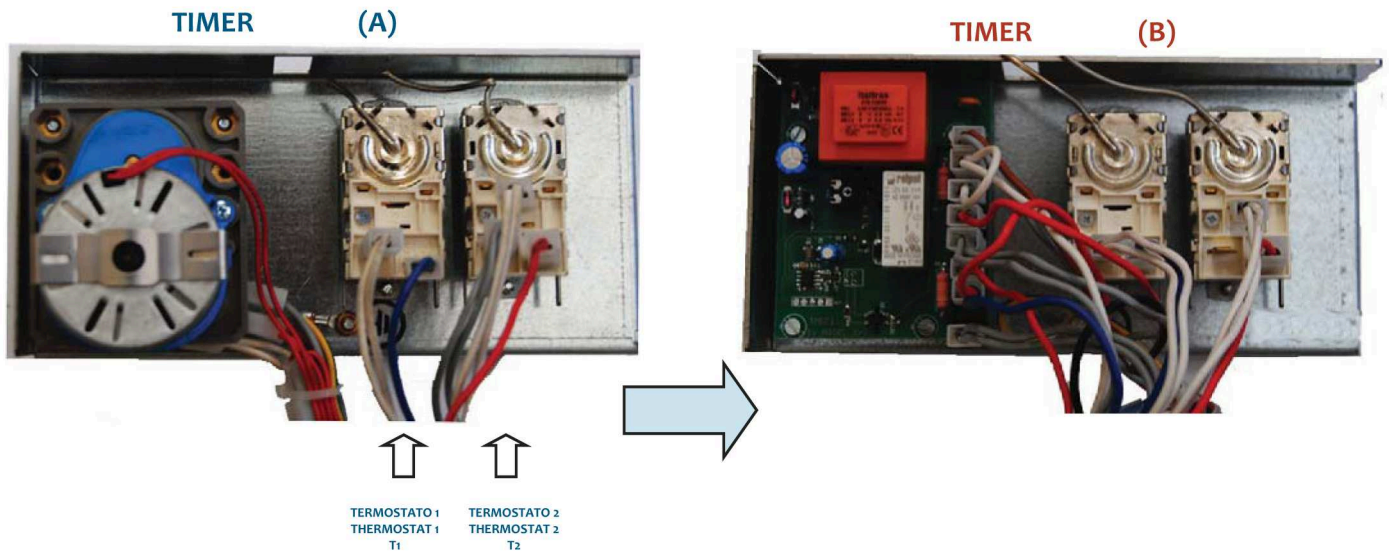


- MANUALE SOSTITUZIONE TIMER
- INSTRUCTIONS POUR LE REMPLACEMENT DU TIMER PAR UN NOUVEAU TIMER
- INSTRUCTIONS ON HOW TO CHANGE TIMER WITH NEW TIMER
- INSTRUCCIONES SUSTITUCIÓN DEL TIMER CON EL NUEVO TIMER
- ANWEISUNGEN ZUM ERSETZEN DES TIMERS DURCH EINEN NEUEN

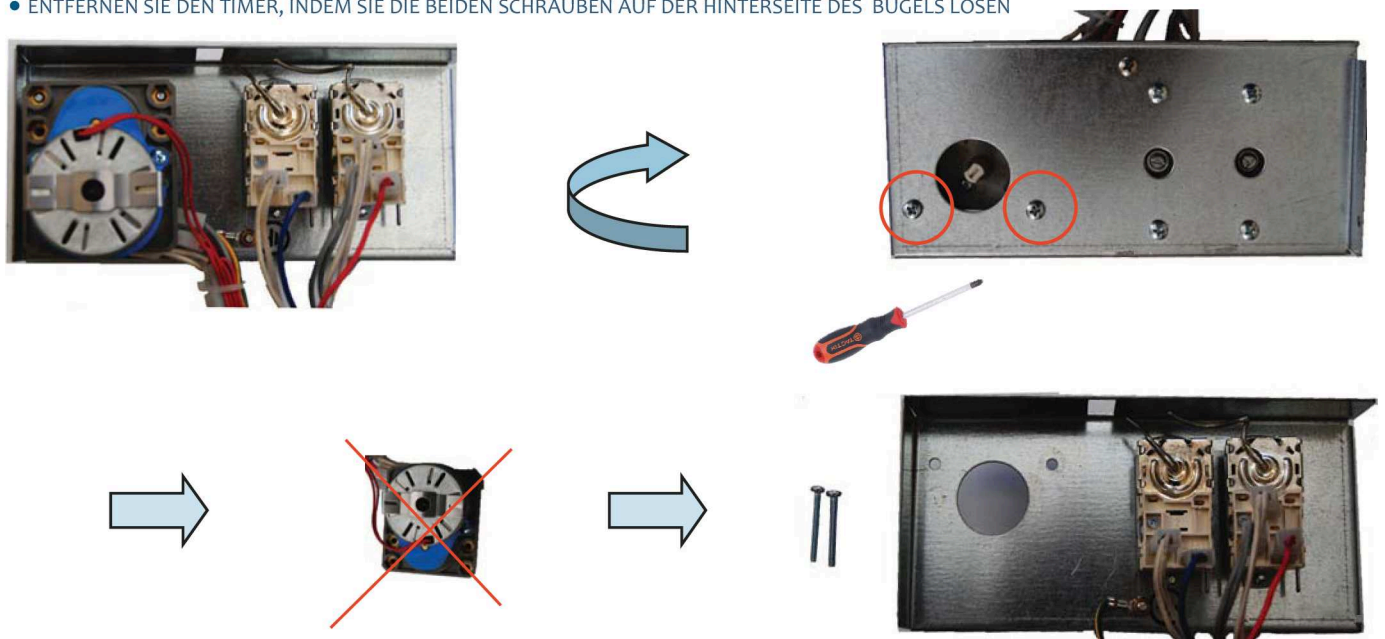


- CONTENUTO DEL KIT SOSTITUZIONE TIMER
- CONTENU DU KIT DE REMPLACEMENT DE TIMER
- CONTENTS OF THE TIMER SUBSTITUTION KIT
- CONTENIDO DEL KIT SUSTITUCIÓN TIMER



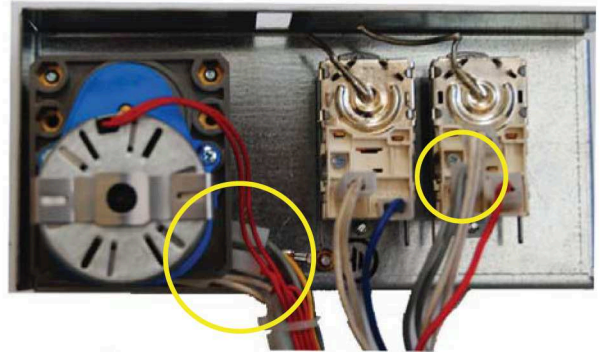
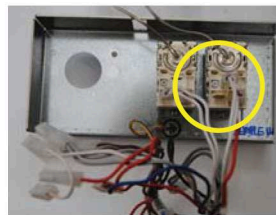
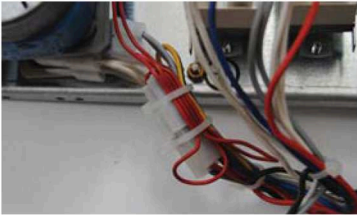
### STEP 1

- RIMUOVERE IL TIMER A AGENDO SULLE 2 VITI POSTE SUL POSTERIORE DELLA STAFFA
- RETIRER LE TIMER EN AGISSANT SUR LES 2 VIS SITUEES A L'ARRIERE DU SUPPORT
- REMOVE TIMER A BY UNSCREWING THE 2 SCREWS FOUND ON THE REAR BRACKET
- REMOVER EL TIMER A ACTUANDO EN LOS 2 TORNILLOS PUESTOS EN LA PARTE POSTERIOR DE LA ABRAZADERA.
- ENTFERNEN SIE DEN TIMER, INDEM SIE DIE BEIDEN SCHRAUBEN AUF DER HINTERSEITE DES BÜGELS LÖSEN



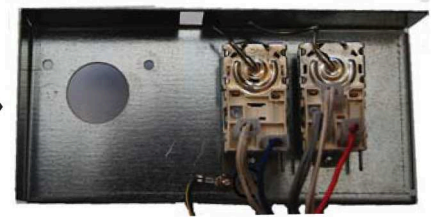
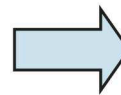
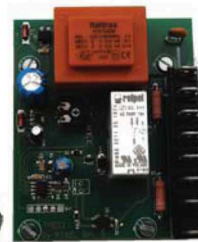
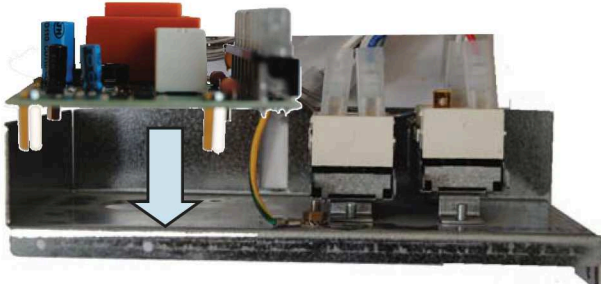
## STEP 2

- SCOLLEGARE LE CONNESSIONI ELETTRICHE **importante: scollegare connessione cavo grigio/grigio posta sul termostato T2**  
se necessario tagliare fascette plastica ferma-cavo
- DECONNECTER LES BRANCHEMENTS ELECTRIQUES DU TIMER **Couper la connexion du câble gris/gris située sur le thermostat T2 de l'évaporateur**  
si nécessaire, couper les colliers en plastique serre-câble
- DISCONNECT THE TIMER'S ELECTRICAL CONNECTION **disconnect the gray/gray cable connection on the thermostat T2 evaporator**  
if necessary cut the plastic cable clamps
- DESCONECTAR LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS DEL TIMER **desconectar conexión cable gris/gris puesta en el termostato T2 evaporador**  
si es necesario cortar precinto plástico que detiene el cable
- DIE ELEKTRISCHEN ANSCHLÜSSE DES TIMERS TRENNEN **Kabelanschluss trennen Grau-Grau am Thermostat T2 des Verdampfers**  
Ggf. die Kunststoffkabelklemmen durchschneiden



## STEP 3

- COLLOCARE IL NUOVO TIMER (B) SULLA STAFFA \* al termine del montaggio inserire il tappo di chiusura TRIMMER
- METTRE EN PLACE LE NOUVEAU TIMER (B) SUR LE SUPPORT
- PLACE THE NEW TIMER (B) ON THE BRACKET
- COLOCAR EL NUEVO TIMER (B) EN LA ABRAZADERA
- NEUE TIMER (B) AUF BÜGEL POSITIONIEREN

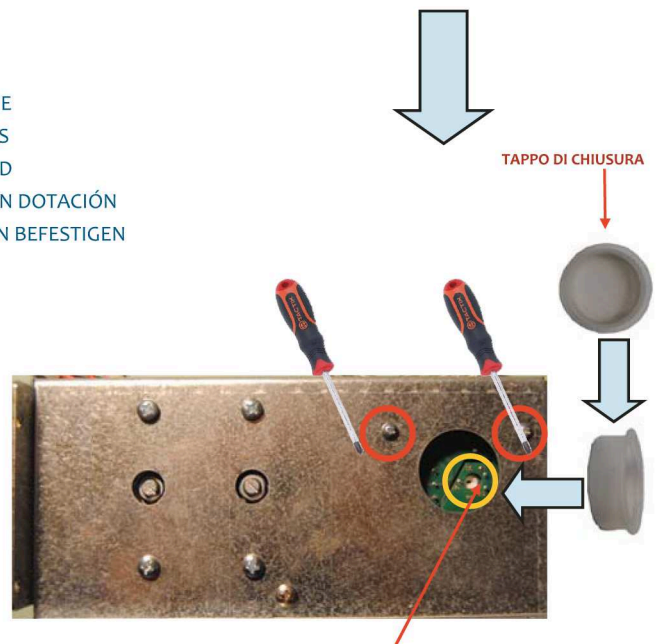
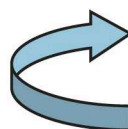


## STEP 4

- FISSARE IL NUOVO TIMER SULLA STAFFA CON LE VITI IN DOTAZIONE
- FIXER LE NOUVEAU TIMER SUR LE SUPPORT AVEC LES VIS FOURNIES
- FASTEN THE NEW TIMER ON THE BRACKET WITH SCREWS PROVIDED
- FIJAR EL NUEVO TIMER EN LA ABRAZADERA CON LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN
- NEUEN TIMER AM BÜGEL DURCH DIE MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN BEFESTIGEN



LED START TIMER

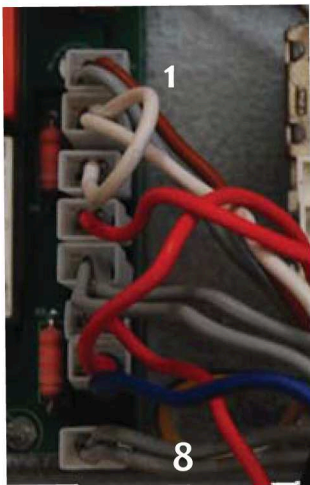


- TRIMMER REGOLAZIONE TEMPERATURA (STANDARD 2 MINUTI)
- POTENTIOMETRE DE REGLAGE DU TEMPS DE DEGIVRAGE (STANDARD 2 MINUTE)
- TRIMMER DEFROST SETTING TIME (STANDARD 2 MINUTES)
- TRIMMER REGULACIÓN TIEMPO DE DESCONGELACIÓN (ESTÁNDAR 2 MINUTOS)
- TRIMMEREINSTELLUNG ENTFROSTUNGSZEIT (STANDARD 2 MINUTEN)

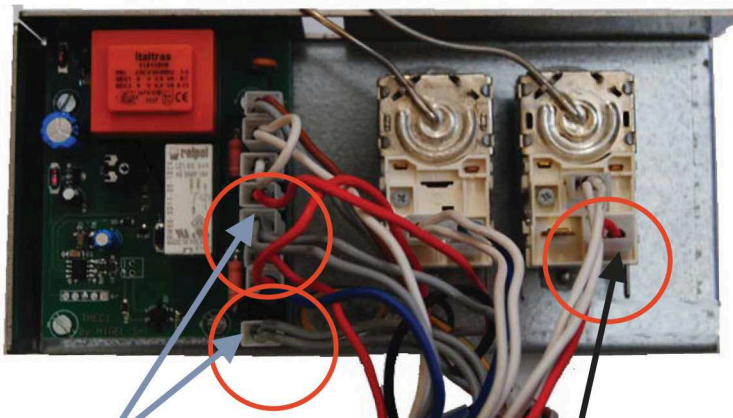
## STEP 5

- CABLAGGIO ELETTRICO TIMER
- CABLAGE ELECTRIQUE DU TIMER
- ELECTRIC TIMER CABLING
- CABLEADO ELÉCTRICO TIMER
- ELEKTRISCHE VERKABELUNG DES TIMER

- SCHEMA CABLAGGIO NUOVO TIMER
- SCHEMA DES BRANCHEMENTS DU CABLAGE DU NOUVEAU TIMER
- NEW CABLE CONNECTIONS DIAGRAM - TIMER
- ESQUEMA CONEXIONES CABLEADO NUEVO TIMER
- VERBINDUNGSSCHEMA DER VERKABELUNG DES NEUEN TIMER



1	GRIGIO MARRONE GRIS MARRON GRAY BROWN GRIS MARRÓN GRAU BRAU	230 Vac	
2	BIANCO BLANC WHITE BLANCO WEISS	230 Vac	
3	BIANCO BLANC WHITE BLANCO WEISS	230 Vac	
4	ROSSO LUNGO ROUGE LONG LONG RED ROJO LARGO ROT LANG	out NO	
5	GRIGIO GRIGIO GRIS GRIS GRAY GRAY GRIS GRIS GRAU GRAU	out NC **	Cavi grigio grigio intercambiabili ** Câbles gris gris interchangeable Interchangeable gray gray cables Cables gris gris intercambiables Die grau-grauen Kabeln sind untereinander vertauschbar
6	ROSSO CORTO ROUGE COURT SHORT RED ROJO CORTO ROT KURTZ	TE *	Cavo rosso corto proveniente dal Termostato-evaporatore * Cable rouge court provenant du thermostat évaporateur Short red cable from evaporator thermostat Cable rojo corto proveniente del Termostato-evaporador Kabel rot kurz vom Thermostat des Verdampfers kommend
7	BLU ROSSO BLEU ROUGE BLUE RED AZUL ROJO BLAU ROT	NC	
8	GRIGIO GRIGIO GRIS GRIS GRAY GRAY GRIS GRIS GRAU GRAU	NC **	Cavi grigio grigio intercambiabili ** Câbles gris gris interchangeable Interchangeable gray gray cables Cables gris gris intercambiables Die grau-grauen Kabeln sind untereinander vertauschbar



- 2 CAVI GRIGIO GRIGIO (5) - (8)
- 2 CABLES GRIS GRIS (5) - (8)
- 2 CABLES GRAY GRAY (5) - (8)
- 2 CABLES GRIS GRIS (5) - (8)
- 2 KABEL GRAU GRAU (5) - (8)

- ROSSO CORTO (6)
- ROUGE COURT (6)
- SHORT RED (6)
- ROJO CORTO (6)
- ROT KURTZ (6)

## STEP 6

- A CABLAGGIO ULTIMATO FISSARE TRA LORO I CAVI CON LE FASCETTE IN DOTAZIONE
- UNE FOIS LE CABLAGE TERMINE, FIXER LES CABLES ENTRE EUX A L'AIDE DES COLLIERS FOURNIS
- ONCE CABLING IS FINISHED, FASTEN THE CABLES TOGETHER WITH THE CLAMPS PROVIDED
- AL FINALIZAR EL CABLEADO FIJAR ENTRE ELLOS LOS PRECINTOS EN DOTACIÓN
- NACH BEENDIGUNG DER KABELVERLEGUNG DIE KABEL UNTEREINANDER MIT DEN MITGELIEFERTEN FASCHETTEN VERBINDEN

